

NOTARY PUBLIC
W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513

HUGO G. ORRE
水暖汽
承接修理與改裝。各種熱水爐。煤油與煤氣爐。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL. 5-0425, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎服務方便顧客

何雅慈油漆
舖內外油漆。裝修。表紙。鑲嵌。油漆。下午四時後。地址：福街。電話：253-9345 五五〇號

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 4, B.C. AL 5-3221
粗麵。全蛋干麵。淨干麵。銀絲炒麵。零沽發行。歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價值貨實價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信心

周愛權
精驗各種鐘錶眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 四四四號新街
444 Main St.
Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561
按月上门服务 依時不誤

新美鮮味
Sunbeam White
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗四〇八二一

榮榮味臘廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗四〇八二一

華強公司
KENWARD CO.
31 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
電器。電力工程。服務妥當。價格克己。承辦大小。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave. Vancouver, B.C.
VALAANT, FLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL, FARGO TRUCKS, HUIJIAN, ALPINE & JEEP
電話 TR 6-6211 住宅電話 TR 6-6289

明達
承接木工油漆
舊裝換門及現代化裝修
油漆光潔無任歡迎
電話 875-7476

CHINESE HERBS
111 Lane St. Pany Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
錦輝輝 謝耀輝白

KEE KONG SIK KEE
精製大藥
專辦男女
國籍男女
皮膚病及小兒
靈驗燈具與梳
雜貨應有盡有
印便函索即奉
電話 MU 3-4929

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
127 Pender St. E.
店內專營
中西名生
藥材各項
比裝品俱備
批發製膏丹
丸散快捷妥
昂遠近光顧
無任歡迎

浪琴唱片公司
Longine Record & Tape Co.
P.O. Box 3151 Vancouver 3, B.C.
是收藏家的寶庫
是收新貨重到
紅線女 一六四年度煙燻傑作
紅線女 全齣 十式寸 四張
紅線女 全本 十二寸 一張
紅線女 獨唱 創粵曲新腔之里程碑
以上每張特價六元九角
銀牌文庫片登台之電影全部播曲
龍鳳舞 十寸一張 五元二毛半
是鑑賞家的樂府
匯總之片唱一唯美北是

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
青皮大蔗
白肉茨菇
油糖海味
咸魚水貨
專車送貨 快捷妥當
當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、鐘錶、相架、千里鏡、音響器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計。
現備有經驗華青年。在本公司修整鐘錶。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號華時押舖廣告

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
農曆年晚將至
年宵海味，合時水貨。
白肉茨菇
冰大鯪魚
頭幫登市

請用透明塑膠膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。而此種新証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將証件封固，可免損壞或遺失，且極難偽造，永久耐用。
本報設有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先將文件上。廿分鐘內，原物立交，今為便利僑胞起見，每張收費三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將銀票附件付來，即日可以交貨。)
本報營業部啟

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-740
VANCOUVER, B.C. CANADA
救星丸 一打八元
金烏丸 一打八元
鴛鴦機 一打八元
金烏丸 一打八元
鴛鴦機 一打八元
金烏丸 一打八元
鴛鴦機 一打八元
金烏丸 一打八元
鴛鴦機 一打八元

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賡信字凸文英
工作精美。價錢克己。接到定單，兩星期後可以交貨。
本報承接印各種中西文件

用巴拉助的資料保護你的重要文件
本報特備式樣精美，堅固耐用之巴拉助資料(PLASTIC)將重要文件、人籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包圍保護。其具不起皺紋或損傷。難於撕裂。可免遺失。且極難偽造。可免受騙。一十分鐘內，原物立交。
本報營業部啟

珍禽美味禾花雀

禾花雀別名珍珠雀，其味之美，早為「孔子家語」：「孔子見羅雀者，所得皆黃口小雀。炙食，佳。」...

瓜熟蒂落是何緣因

俗語說：「瓜熟蒂落」。每當夏末秋初之際，走進果園，碩果纍纍，蘋果樹、梨樹的枝條，被果子壓得彎彎的...

綜合版

吳粵禾花雀的食法，款式最多，無一不精緻，與蛇羹、同為當時得令的食品...

心臟病者關者

心臟病者最好吃什麼東西？良好、適宜的營養，對幫助心臟病的痊癒，有一定作用...

公議社聯席會議通告

洪啓者：本會定於本月十三日（星期六）晚八點，開聯席會議...

宜僱有經驗男廚師

在晨早班期，弄膳供應約四十名住客。每日工作六點十五分鐘...

訃告

先考華耀號日永陳公府君痛于中華民國五十四年二月九號...

萬中無一短銀期菓店 二埠對面商業區。營業每星期五日。藥店生意。樓上出賣。每年生意超過六萬六千元...

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務 加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行...

請看 中國問題專家菲力士·顧連尼 最近入大陸中國攝製及講述的「中國」彩色電影...

等候春天 方進行改善或裝飾 點解呢 為改善住屋與農園 貸借，即日各銀行 均有供應。

陳文煥謝啟 啟者：弟此次入醫院調理，荷蒙卡城華孝篤親公所...

價目一定 唯一的宗旨 為加國百貨公司 貨價折扣始創...

代東 謹訂二月十四日午後一時為本分部舉行成立第二十週年紀念慶典...

